

31998R2236

1998 10 17

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 281/9

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2236/98

1998 m. spalio 16 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 296/96 dėl valstybių narių teiktinos informacijos ir mėnesinio Žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus lėšomis finansuojamų išlaidų užsakymo, bei panaikinantis Reglamentą (EEB) Nr. 2776/88

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1970 m. balandžio 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 729/70 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1287/95 ⁽²⁾, ypač į jo 4 ir 5 straipsnius,

kadangi 1998 m. gegužės 3 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 974/98 dėl euro įvedimo ⁽³⁾ 2 straipsnyje numatyta, kad nuo 1999 m. sausio 1 d. euro zonoje dalyvaujančių valstybių narių valiuta yra euras;

kadangi dėl to būtina iš dalies pakeisti Komisijos reglamentą (EB) Nr. 296/96 ⁽⁴⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1391/97 ⁽⁵⁾, jame nurodant, kad avansai pagal užregistruotas išlaidas euro zonoje dalyvaujančioms valstybėms narėms nustatomi ir išmokami eurai;

kadangi 1999 m. sausio mėn. pradžioje mokėtinas avansas yra susijęs su išlaidomis, padarytomis nuo 1998 m. spalio 16 d. ir lapkričio 30 d.; kadangi šis avansas euro zonoje dalyvaujančioms valstybėms narėms ši kartą, nors ir paskutinį, turėtų būti išmokėtas nacionaline valiuta;

kadangi euro zonoje nedalyvaujančios valstybės narės joms mokant avansą eurai turėtų padengti valiutų keitimo kurso skirtumus nuo n mėnesio dešimtos dienos + 1 iki n mėnesio trečiosios darbo dienos + 2; kadangi valiutų keitimo kurso skirtumų padengimas būtų naujas elementas palyginus su anksčiau taikyta sistema; kadangi dėl to reikia numatyti konkrečias priemones toms valstybėms narėms, kurios vengia visų skirtumų lyginant su efektyviai išleistomis sumomis;

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 296/96 iš dalies keičiamas taip:

1) 3 straipsnis papildomas 8, 9, 10 ir 11 dalimis:

„8. a) Euro zonoje dalyvaujančios valstybės narės Reglamento (EB) Nr. 974/98 1 straipsnio šeštoje įtraukoje nurodytu pereinamuoju laikotarpiu savo sąskaitas mokėjimo agentūroje gali turėti:

— arba tik eurai,

— eurai, kai mokėjimai atliekami eurai, ir nacionaline valiuta, kai mokėjimai atliekami nacionalinės valiutos vienetais,

— arba tik nacionaline valiuta;

b) euro zonoje dalyvaujančių valstybių narių pasirinkta valiuta, kuria bus operuojama atitinkamose sąskaitose ir kuria bus pateikiamos deklaracijos EŽŪOGF, turi būti išlaikyta visus finansinius metus. Tačiau pirmaisiais taikymo metais šis pasirinkimas galioja nuo 1999 m. sausio 1 d.;

c) toks pats pasirinkimas turi būti išlaikytas pateikiant deklaracijas, kai taikoma galutinio sąskaitų patikrinimo tvarka.

9. a) Euro zonoje nedalyvaujančių valstybių narių mokėjimo agentūros privalo turėti atskiras sąskaitas ta valiuta, kuria buvo atlikti mokėjimai naudos gavėjams. Tai taikoma ir deklaracijoms, pateikiamoms taikant galutinio sąskaitų patikrinimo tvarką;

b) tačiau, jeigu euro zonoje nedalyvaujančios valstybės narės mokėjimo agentūra naudos gavėjams išmokėtas sumas eurai gali konvertuoti į nacionalinę valiutą taikydama mokėjimo dieną taikytą valiutų keitimo kursą, visos tos mokėjimo agentūros sąskaitos gali būti nacionaline valiuta.

Eurai išmokėtų sumų galimi grąžinimai turi atitikti mokėjimo dieną užregistruotą nacionalinės valiutos keitimo kursą.

10. Jei, remdamosi šio straipsnio 8 ir 9 dalių nuostatomis, valstybės narės mokėjimo agentūros gali pasirinkti savo sąskaitas turėti eurai, nacionalinės valiutos vienetais ir nacionaline valiuta, neprivalu, kad jos visos pasirinktų tą patį.

11. 3 straipsnyje minimuose pranešimuose išlaidos yra nurodomos ta valiuta arba valiutomis, kuriomis yra atidarytos sąskaitos.“

⁽¹⁾ OL L 94, 1970 4 28, p. 13.⁽²⁾ OL L 25, 1995 6 8, p. 1.⁽³⁾ OL L 139, 1998 5 11, p. 1.⁽⁴⁾ OL L 39, 1996 2 17, p. 5.⁽⁵⁾ OL L 190, 1997 7 19, p. 20.

2) 4 straipsnis papildomas 1a dalimi:

„1a. Avansai pagal užregistruotas išlaidas, padengiamas iš EŽŪOGF Garantijų skyriaus:

- a) nustatomi ir išmokami euro zonoje dalyvaujančioms valstybėms narėms;
- b) euro zonoje nedalyvaujančioms valstybėms narėms nustatomi ir išmokami:
 - eurai, kai valstybė narė atliko mokėjimus eurai,
 - nacionaline valiuta, kai valstybė narė atliko mokėjimus nacionaline valiuta.

Tačiau, jeigu mokėjimai eurai į nacionalinę valiutą yra perskaičiuojami pagal numatyto mokėjimo naudos gavėjui dieną galiojusį valiutų keitimo kursą, kaip numa-

tyta 3 straipsnio 9 dalies b punkte, avansai už šiuos mokėjimus eurai gali būti išmokami ir nacionaline valiuta;

- c) yra mokami nacionalinės valiutos vienetais arba nacionaline valiuta už išlaidas, padarytas euro zonoje dalyvaujančių arba euro zonoje nedalyvaujančių valstybių narių nuo 1998 m. spalio 16 d. iki lapkričio 30 d.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 1999 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1998 m. spalio 16 d.

Komisijos vardu
Franz FISCHLER
Komisijos narys
